

208193

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7158029 / 05.07.2018
Purch. ord. no.: 5500034311
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020572 / 14.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

180192 188
500832 2778
180192 658

Weights (gross/net)
Gross weight 265 KG Net weight 198,800 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500643600 Transmission Housing Chart Customer article number: 2500643600Position1	35 PC	198,800 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	1 PC	15 KG
900002	TBA-501492 Formtray GG 250.0.3315.00-Fertigt. gelb	6 PC	52 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL s.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 35
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 07/07/2018
Firma

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

Alle mit fett gedruckten Linien enthalten Rubrikführer müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich
y compris et
21+22

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgbernhaimer Straße 5 91438 Bad Windsheim		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Getrag S.p.A. Via dei ciclamini 4 I-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Ueu Modugno Land/Pays Italien		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Ueu GETRAG B.V. & Co. KG Land/Pays Werk Bad Windsheim Datum/Date 5.7.18 Burgbernhaimer Straße 5 91438 Bad Windsheim		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR. on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Liefererscheinung Nr. 221752		10 Statistiknummer No. statistique	
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros 40 x T.S. Getricke Gehäuse		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 12.217 kg	
7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		12 Umfang in m³ Cubage m³	
8 Art der Verpackung Mode d'emballage		13 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		14 Rückerstattung Remboursement	
10 Statistikkategorie Catégorie statistique		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement	
11 UN-Nummer Numéro UN UN		16 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
12 Ben. s. Nr. 9 Nom voit. N° 9		17 KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Datum Date 07.08.2018	
13 Gefahrezettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette		21 Ausgefertigt in Établi en	
14 Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgbernhaimer Straße 5 91438 Bad Windsheim	
15 Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) SCHIRAZI NICOLA	
16 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		24 Gut empfangen Réception des marchandises	
17 Rückzahlung Remboursement		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen voit bis km	
18 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		26 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	
19 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		27 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	
20 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
21 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
22 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen voit bis km		30 Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT	
23 Vertragspartner des Frachtführers		31 Kfz 1B-SC-1530	
24 Amliches Kennzeichen 1B-SC-622		32 Nutzlast in kg	